

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ تَقِي  
وَقَالَ بَعِيًا فَارِقِينَ وَقَد تَرَاهَا سَيْفُ الدَّوْلَةِ وَأَمْرُ الْغُلْمَانِ وَالْجَيْشِ  
بِالرُّكُوبِ بِالتَّجَافِيفِ وَالسَّلَاحِ فِي شَوَالِ سَنَةِ ثَمَانِي وَثَلَاثِينَ

وثلثاوية

إِذَا كَانَ مَدْحٌ فَالنَّسِيبُ الْمَقْدَمُ أَكْلُ فِصِيحٍ قَالَ شِعْرًا مَثَبِي  
أَي الْعَادَةِ الْمَأْلُوفَةِ عِنْدَ الشُّعْرَاءِ تَقْدِيمُ النَّسِيبِ فِي قِصَايِدِهِمْ  
ثُمَّ اسْتَفْهَمُوا شُكْرًا أَيْ لَيْسَ كُلُّ مَنْ قَالَ شِعْرًا مَثَبًا بِالْحُبِّ حَتَّى يَبْدَأَ

بِالنَّسِيبِ فَلَا يَنْبَغِي أَنْ تَسْتَمِرَّ هَذِهِ الْعَادَةُ

لِحُبِّ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَوْلَى فَانَّهُ بِهِ يُبْدَأُ الذِّكْرَ الْجَمِيلَ وَيُخْتَمُّ  
أَي حُبِّهِ أَوْلَى مِنْ حُبِّ غَيْرِهِ فَيَنْبَغِي أَنْ يَقْدَمَ ذِكْرُهُ لِأَنَّهُ رَبُّ  
الْفَضْلِ وَالْفِعْلِ الْجَمِيلِ الَّذِي يُفْتَحُ بِهِ وَيُخْتَمُّ بِهِ

أَطَعْتُ الْغَوَايِي قَبْلَ مَطْمَحِ نَافِطِرِي أَيْ مَنظَرِ يَصْغُرُنْ عَنْهُ وَيَعْظُمُ  
أَي كُنْتُ تَمِيمًا بِالنِّسَاءِ مَطْبِعًا لِهِنَّ قَبْلَ لِقَائِي سَيْفِ الدَّوْلَةِ فَلَمَّا  
نَظَرْتُ إِلَيْهِنَّ نَظَرْتُ إِلَيْهِنَّ يَصْغُرُنْ عَنْهُ وَيَعْظُمُ عَنْهُنَّ لِأَنَّهُ سُلْطَانٌ

وَهُنَّ لَهْوٌ

تَعَرَّضَ سَيْفُ الدَّوْلَةِ الدَّهْرُ كُلَّهُ يُطَبِّقُ فِي أَوْصَالِهِ وَيَصْمَمُ  
فَجَازَلَهُ حَتَّى عَلِيَ الشَّمْسُ حُكْمُهُ وَبَانَ لَهُ حَتَّى عَلِيَ الْبَدْرُ مَبِيسْمُهُ  
كَانَ الْعَدَى فِي أَرْضِهِمْ خُلْفَاؤُهُ فَاِنْ شَأْمَا حَاذَوْهَا وَإِنْ شَأَسَلُوا  
يَصِفُ قَهْرَهُ لِلْأَعْدَاءِ وَأَنَّهُمْ يَنْصَرُّونَ عَلَيْهِ مُرَادِهِ لِأَعْلَى مُرَادِهِمْ

وَلَا كَتَبْتُ إِلَّا الْمَشْرِفِيَّةَ عِنْدَهُ وَلَا رُسُلًا إِلَّا الْخَيْسُ الْعَرْمُومُ  
هَذَا مَثَلُ قَوْلِهِ وَيَجْعَلُ الْخَيْلَ أَبْدَالَ مِنَ الرُّسُلِ

فَلَمْ يَخْلُ مِنْ نَصْرِهِ مَنْ لَهُ يَدٌ وَلَمْ يَخْلُ مِنْ شُكْرِهِ مَنْ لَهُ فَمٌ  
وَلَمْ يَخْلُ مِنْ أَسْمَائِهِ عَوْدٌ مِنْبَرٌ وَلَمْ يَخْلُ دِينَارٌ وَلَمْ يَخْلُ دِرْهَمٌ  
صُرُوبٌ وَبَايِنُ الْحُسَامِيِّنَ ضَبَقٌ بِصِيرٌ وَبَايِنُ الشُّجَاعِيْنَ مُظْلَمٌ

إِذَا ضَاقَ مَا بَيْنَ الْفَارِسِيِّنَ صَعَبَ الْقَتْلُ مِنَ الضَّرْبِ فَهَذَا صُرُوبٌ هُنَاكَ  
وَإِذَا ظَلَمَ الْفَضَائِلُ كَثُرَتْ الْغُبَارُ ضَعْفُ النَّظَرِ فَهُوَ بِصِيرٌ إِذْ ذَاكَ  
تُبَارِي نَجُومَ الْقَذْفِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ نُجُومٌ لَهُ مَبْرَسٌ وَرَدٌّ وَأَدْهَمٌ  
شَبَّهَ خَيْلَهُ فِي سُرْعَتِهَا وَتَلَاوُحِ الْحَدِيدِ عَلَيْهَا بِنَجُومِ الْقَذْفِ الَّتِي  
تُرْجَمُ بِهَا الشُّيَاطِينُ

يَطَّانُ مِنَ الْإِبْطَالِ مَنْ لَمْ يَحْمَلْنَهُ وَمِنْ قِصْدِ الْمُرَانِ مَا لَا يُقْوَمُ  
قَوْلُهُ يَطَّانُ مِنَ الْإِبْطَالِ مَنْ لَمْ يَحْمَلْنَهُ يُرِيدُ يَطَّانُ مِنَ الْإِبْطَالِ مَنْ لَمْ  
يَحْمَلْنَهُ وَلَا هَاهُنَا بِعَيْنِي لَمْ مَعَ الْفِعْلِ الْمُسْتَقْبَلِ قَالَ الْأَعَشَى

أَي نَارِ الْحَرْبِ لَا أَوْقَدُهَا حَطْبًا جَزَلًا فَذَكَرِي وَقَدَحٌ وَقَالَ آخَرُ  
إِنْ تَعَفَّرَ اللَّهُمَّ تَعَفَّرْ جَمًّا وَأَيُّ عَبْدٍ لَكَ لَا الْمَاءُ أَيْ لَمْ يَلْمُ بِالْمَخْطِئَةِ  
وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى مَعَنَاهُ فَلَمْ يُصَدِّقْ وَلَمْ يَصَلِّ

فَمَنْ مَعَ السَّيِّدَانِ فِي الْبَرِّ عَسَلٌ وَهَنْ مَعَ الْبَيْنَانِ فِي الْمَاءِ عَوْمٌ  
وَهَنْ مَعَ الْغَزَلَانِ فِي الْوَادِ كَمَنْ وَهَنْ مَعَ الْعِقْبَانِ فِي الْبَيْتِ حَوْمٌ  
إِذَا جَلَبَ النَّاسُ الْوَشِيحَ فَانَّهُ بَرٌّ وَفِي لَبَاتِهِنَّ يُحَطِّمُ



اي هذه صفات خيله وهي افخر الصفات فكانها لم يجلب الناس الرياح  
الا لخطمها في صدور خيل اعدائه او في صدورها وذلك لمداد و  
الغزو والقتال

بغرة في الحرب والسلام والحج وبذل الله والمجد والمعلم  
المعلم الذي يجعل لنفسه في الحرب علامة يعرف بها وهي من  
عادة الشجعان فغرة المدوح معروفة بظهورها في هذه  
الاشياء كبريا في له كالعلامة للمعلم

يقر له بالفضل من لا يؤده ويقضي له بالسعد من لا يتجم  
اجار علي الايام حتى ظنته تطالبه بالرد عاد وجرهم  
حتى الانام من نوايب الايام حتى خلت ان هاتين الامتين تطالبا  
بان يردهما الي الدنيا بعد هلاكهما

ضلالا الهدي الرج ما ذا اثر يده وهديا لهذا السيل اذا يوم  
ضلالا وهديا نصب بالدعاء على المصدرية كانت الرج قد اذتهم  
بشدة هبورا فدعا عليها وجادهم المطر فدعاه لانه شبره به  
في جوده

الم يسأل الويل الذي رام ثينا فيخبره عنك الحديد المثلث  
اي الحديد الذي يلم بالضرب بيننا وبين اعدائنا لم يثنا عن  
قصدنا فكيف يثينا هذا الويل  
ولما تلقاك السحاب بصوبه تلقاه اعلانه كعبا والرم

فباشر

فباشر وجهها طالها باشر القنا وبل ثيابا طالها ما بلها الدم  
لتي السحاب اشرف منه وبل ثيابا لا تبالي ببلله لانها اعتادت  
بلل الدم وباشر وجهها لا يبالي بالقنا فكيف بالمطر

تلك وبعض الغيب يتبع بعضه من الشام يتلو الحاذق المتعلم  
فزار التي زارت بك الخيل قبرها وجشمه الشوق الذي تتجسم  
اي واقفك في زيارة قبر امك وفي شوقك  
ولما عرضت الجيش كان بها وه علي الفارس المرخي الذوابة منهم

يجوز في الذوابة الجر والنصب اقوى علي ان يكون المرخي اسم  
فاعل ومن روى المرخي بفتح الحاء فالجر لا غير  
حواليه بحر للتجافيف ما يج يسير به طود من الخيل ايهم

الجيس بحر لعظه واضطراب التجافيف وسير الخيل به سير جبال عظيم  
تساوت به الاقترار حتى كانه يجمع اشنتات الجبال وينظم  
شبره جبال تقاربت وسارت  
وكل فتى للحرب فوق جبينه من الضرب سطر بالاسنة معجم

يمد يديه في المفاضة ضيعم وعينيه من تحت التريكة ارقم  
تقديره يمد يديه منه ضيعم ومنه ارقم وهذا ضرب من التشبيه بدع  
غريب يسمى التجريد ذكره ابو علي رحمه الله  
كاجناسها راياتها وشعارها وحالبسنة والسلاح المسمى  
الخيل والفرسان والرايات والاسلحة وعلابرها كل عربي اختلفت



انواعه ولم يختلف الزبي  
 ولديها طول القتال فظرفه  
 يشير اليها من بعيد فتفرس  
 ونسبها الحظا وحايته كل  
 تجانف عن ذات اليمين كانها  
 تروق لميافارقين وترحم  
 كانت أم سيف الدولة بميافارقين ما جانب الجبل اليمين وجعل  
 تجانفها عن يمينها لاجل ان قبر أم سيف الدولة فيها  
 ولو زحمت بالمنابك رحمة  
 درت اي سورها الضعيف المهتم  
 قال ابن جني من ظريف ماجرى ان النبي انشد هذه القصيدة عسرا  
 وسقط سور المدينة ليلا وكان جاهليا  
 علي كل ظا وختت ظا وكانه  
 من الدم يسقى او من اللحم يطعم  
 علي كل ظا وينبغي ان يكون من صلة قوله وكل فتى في الحرب وارتفاع  
 كل فتى بالظرف الذي هو حواليه او بالابتداء علي قول سيبويه والارتفاع  
 بالظرف راي الاخفش  
 لها في الوغى زي الفوارس فوقها  
 فكل حصان دارع متلثم  
 وما ذلك بخلا بالنفوس علي القنا  
 ولكن صدم الشر بالشر احزم  
 الشر الاول شر الاعتدا والثاني دفعه بما يقابله سمي شر للمقابلة  
 كقوله تعالى وجزاء سيئة سيئة مثلها  
 احتسب بيض الهند اصلها  
 وانك خربها ساء ما تتوهم  
 اذا نحن سميناك خلنا سيوفنا  
 من التيه في اغمارها تبسم

لا ينبغي ان تظن السيوف مشابهاك بان سميت سيفها ذاتوهم سبي بل  
 انت اشرف منها بل اذا سميناك سيفا تبسمت تيرا وعجبا  
 ولم نر ملكا قط يدعي بدونه فيرضى ولكن يجهلون وتعلم  
 دون هاهنا اسم لظرف اي بدون قدره واستحقاقه لانك اجل من  
 ان تسمى سيفا ولكن الناس يجهلون وحلمك يسعهم  
 اخذت علي الارواح كل ثنية  
 من العيش تعطى من نشاء وتحم  
 شهده برجل قطع الطريق علي قوم فلهم يطلق ويعوق كما يشاء  
 فلاموت الامن سنانك يتقى ولا رزق الامن يمينك يقسم  
 هذا البيت من تمام ما قبله والمعنى فيه انه عم الخلق بالافناء والاعطاء  
 فكانه لعموم خالتيه لاموت الامن سنانه ولا رزق الامن يديه  
 وقال ايضا وقد ضرب لسيف الدولة خيمة كبيرة واشاع الناس  
 بان المقام يتصل وحببت ربح شديدة فسقطت الخيمة وتكلم الناس في سقوطها  
 اينفع في الخيمة العذل وتشم من دهرها يشمل  
 هذا استفهام انكار والمضاف محذوف تقديره عذل العذل والرفع  
 في يشمل اجود يقول المحيط الخيمة بمن احاط بالدهر علما فلا يحدث  
 الدهر شيئا لم يعلمه ومن هذا شرفه لاجوز ان يعلوه شيء ولا يحيط  
 به ولو اضاف الدهر الي ضمير المذكور يعني المدوح كان احسن  
 وتعلو الذي زحل تحته محال لعمره ما تسأل  
 من ضم التاء من تسال عن الخيمة ومن فتحها اراد المخاطب

بميافارقين ص



السواك مشيئ ضعيف يكون عن جوع من الدواب وهزال  
لعل الله يجعله رحيم لا يُعين على الاقامة في ذراكا  
قبل ان عضد الدولة حمل الي المتنبى في جملة ما اعطاه خمسين الف  
درهم كل درهم وزن درهم ونصف سوى ما اعطاه من ديباج  
ونجاني وغير ذلك كذا قال المعري وهذا كان وزن درهم عضد  
الدولة الذي صنعه لمعاملة بلاده توجي ان يكون رحيله عنه سببا  
للرجوع اليه باهله والاقامة في داره اي في كنفه وناجيته فلم  
يقدر له ذلك

فلواني استطعت خففت طرفي فلم ابصوبه حتى ارا كا  
وكيف الصبر عنك وقد كفاني نداء المستفيض وما كفاكا  
يقول اعطيت عطاكفي واحسب وانت غير فكنت لي ببل تزيد  
ان تزيد منه فكيف اصبر عنك  
انتركني وعين الشمس يغلي فتقطع مشيتي فيها الشراكا  
انتركني معناه انتركك وجاز ذلك لان من تركته فقد تركك  
وهو استفهام انكار اي انا عندك من الرفعة ينزلة من اننعل  
يعين الشمس فاذا سيرت عنك وتركتك قطع مشيتي شراكا تلك  
النعل فيزول عيني سبب الرفعة يريد انه لا يتركه ابدا وانما هو  
مضطر الي روية اهله وحملهم اليهم  
ارى اسفي وما سرنا شديدا فكيف اذا اخذ السبيل يتركا

الابتراك

الابتراك سرعة السير  
وهذا الشوق قبل البين سيف  
ادعى ان الشوق اشر فيه قبل وقته كان اعترامه اياه قام تمام وجوده  
اذ التوديع اعرض قال قلبي عليك الصمت كما ضا فانا  
اعرض ظهر وبدا اي ابرني قلبي بالسكوت ودعي علي لعدم الفلانة بسبب النطق  
ولولا ان اكثر ما تمنى معاودة لقلت ولا ثنا كا  
اي ولولم يكن مراد قلبي العود اليك لقلت له ولا مناك اي  
ولا بلغت مناك وهذا عطف على قوله لا صاحبت فاك وهو منصوب  
قد استشفيت من داء ابداء واقتل ما اعلك ما شفاكا  
يقول لقلبي طلبت الشفا من النزاع الى الامل بداء الفراق الممدوح  
وما شفاك ما اقتل ما اعلك اي ذافراقه اعظم من ذاشوقك  
فاستر منك نجوانا واخفي همونا قد اطلت لها العراكا  
اي استر منك يا عضد الدولة ما يبري بيني وبين قلبي المناجاة واخفي هو  
فراقك التي اكا بداء او هموم الامل والولد محتمل الوجهين  
اذا عاصيتها كانت شدا دا وان طاو عتها كانت ركا كا  
اذا عاصيا في فراق الممدوح او في ترك الرجل الى اهله اشتد وان طاو عها  
وكم دون التوبة من حزين يقول له قدومي خ ابدا كا  
قال ابن جنى لو قال من مشوق كان حسنا ولكنه غلظ القصة ليود  
له في العود والصواب ما قاله المتنبى لان قوله ذابدا كا اي هذا



السرور بذلك الحزن فالمعنى ما قاله مقابله الضدين لا على ما  
 ابن جنى وتكلم على لسان القدم بما لو كان ناطقا لقاله وقوله  
 بذلك الباهمنا بمعنى البدل والعوض وهي الواقعة في البيع وغيره  
 ومن عذب الرضاب اذا انحنأ يقبل لرجل تزوك والوراك  
 يحرم ان يمس الطيب بعدي وقد عبق العيينه وصاكا  
 ويمنع ثغره من كل صبب وتمنعه البشاعة والاراك  
 تزوك اسم ناقه كان عضد الدوله دفعها اليه ادعى ان وراه من ابله  
 كل مليحة عذبة الرضاب من عاداتها التطيب بالمسك وصور النفس  
 يحدث مقلته النوم عنى فليت النوم حدث عن نداكا  
 ذكر انها تراه في المنام ثم تمنى ان النوم يحدها عن عطاء المدوح  
 لتعذره في ملازمته وتاخره عنها واستعمل المثبتى في وصف اهله  
 مذهب العرب فصرح باوصا احسن لهم وعادة المخدئين الايام في ذلك  
 وان البخت لا يعرف الا ولا وقد انضى الغدا فرق اللكاكا  
 وان البخت نصب اي حدثه واعلم انه لا اتصل بالعراف الا وقت  
 هزلها تغل ما حملت من نداك  
 وما ارضى لمقلته حلم اذا انتبهت توهمه انتشاكا  
 ادعى انه لا يرضى بالحلم لقله صدقه ولا بما يجزم سواي والانتشاك الكذب  
 ولا الابان تصغى واحكى فليتك لا يتيمه هو كا  
 قال ولا ارضى الابان احكى له مصغيا اليه ويروى فليته

بها

بها مختلصة وهو اقوى في المعنى من الكاف وفي هذا البيت احوال  
 ومنع مع المدوح  
 ولم يطرب المسامع ليس يدري العجب من شياى ام علاكا  
 وذلك الشعر عرضك كان مسكا وذلك الشعر فخرى والمداكا  
 يريد بالنشر نشاء الطيب عليه اي ذلك الشاء هو عرضك كان  
 بمنزلة المسك وكان الشعر بمنزلة الفهر والمداك ومهما اجر والصلاة  
 يسحق بهما المسك اي شعوى يستير منا قبك كالغفر والمداك يظهر  
 جوهر الطيب ضربه مثلا  
 فلا تحمدا واحمد هماما اذالم يسم حامد عناكا  
 يقول للمدوح لا تحمد فخرى ومداكى واحمد نفسك فاني انما  
 اذكر افعالك وفضايلك ولست اكسبك من لدي شرفا  
 بالمام المدوح وعنى بالحامد نفعه اي اذالم اسمى المدوح في شعر  
 اغرله شمائل من ابيه عند انلقى بنوك بها اباكا  
 اغرنت لمام اي تقمىلت خلايق ابيك وسوف يتقبل  
 ابناوك خلايقك فيلقون اباك بها بوساطتك بينهم وبينه  
 وفي الاحباب مختص بوجد واخر يدعى معه اشتركا  
 الصادق في الوجه والمجبة يعنيه حاله عن الدعوى والمدعى قلما  
 يشهد له حاله يريد ان يخرج المجبة له غير مدع وصرح مدحه دليل عليه  
 اذا اشتبهت دموع في خدود تبين من بلا من تباكا

العجب من شياى ومجربك معجب

من شياى المعنى



ثم ضرب المثل في الاشتباه والاشتران بان الحق فيها لا يخفى من الباطل على البصير  
 اذ تمت مكرمات ابي شجاع لعيني من نواي علي اولا كما  
 الرواية الصحيحة نواي بالنون اي بعدي لابن جني وغيره في هذا  
 البيت كلام مختلف لم يبين بشي منه معناه واقترب ما قيل في كشفه  
 قول المعري اي اعطتني مكرمانه ذمما ما على اهلي من نواي فزال  
 البعد عنهم وهذا البيت يتحقق بالذي يتلوه وهو  
 فزل يا بعد عن ايدي ركاب لها وقع الاسنة في حشاكا  
 لما خاطب البعد استعار له حشا  
 ويا شيت يا طري فكوني اذاة او نجاة او هلاكا  
 ادك سرعة سيم فاباح طرفة ان تكون مماشاة من سلامة  
 وهلاك اي سرعة تسبق وتفوت  
 فلوسرنا وفي تشرين خمس راوي قبل ان يروا السماكا  
 قال ابن جني بالغ وبغني في ذكر السرعة وذلك ان السماك يطعم  
 لحم مخلون من تشرين الاول قلت اليوم في زماننا هذا تطلع  
 لتسع مخلون من تشرين وهو مقدار التفاوت من زمن النبي الزمانا  
 يترد يمين فانا خسرعني قنا الاعداء والطعن اليركا  
 والبس من رضاه في طريقه سلاح يدع الا بطل اشاكا  
 اي يمينه واقباله يومئني من المخاوف ورضاه عن منزلة السلاح الشاكري  
 ومن اعتاض منك اذا افرقتنا وكل الناس زور ما خلاكا

استفهم

استفهم منكرا وجعل الناس كلهم كلائس سواه  
 وما انا غير سهم في هسوا يعود ولم يجد فيه احتساكا  
 ما قيل في السرعة وتقليل اللبث ابلغ من هذا البيت  
 حيتي من الهى ان يراى وقد فارقت دارك واصطففاكا  
 واصطففاكا بكسر الطاء وقصر المد وانه ابن جني اي استحي من  
 الله ان افارقك وقد اصطففاك على خلقه واختارك دونهم  
 وهذا الشبه بان يكون ابو الطيب قاله والله اعلم اخر الجزء  
 الثاني من شرح ديوان ابو الطيب احمد بن الحسين المنبهي  
 وهو اخر الديوان ونقل من نسخة منقولة من نسخة كانت للشيخ  
 الامام العلامة تاج الدين حجة العرب ابي اليمين زبير بن الحسن  
 ابن زبير الكندي صاحب الشرح رحمه الله تعالى وكان  
 الفراغ من كتابة هذه النسخة في او اخر ذي الحجة  
 عام خمسين و الف من الهجرة النبوية  
 على صاحبها افضل الصلاة  
 والسلام واحمد الله  
 وحده  
 محمد